



MORE THAN SAFETY

# NOTICE D'UTILISATION

## INSTRUCTIONS FOR USE

FR - EN

AR - BG - CS - DA - DE - EL  
ES - ET - FI - FR - HR - UK - IT  
LT - ISR - NL - NO - PL - PT  
RO - RU - SK - SL - SR - SV

### ANNIC S.A.S

### 82250 LAQUEPIE - FRANCE

Tél.: +33 (0)5 63 30 21 01  
Fax.: +33 (0)5 63 31 40 18  
e-mail : contact@mts-morethansafety.com  
www.mts-morethansafety.com

NOTIFIED BODY PU 2D INJECTED MODELS  
"0075" CTC

4, rue Herman Frénel  
69367 LYON FRANCE



### GEBRUIKSAANWIJZING

NL - 03/2012

Voor uw veiligheid en comfort zijn deze schoenen met de groote zorg vervaardigd met materiaal van zeer hoge kwaliteit, en de meest gevorderde productietechnieken.

- REINIGING**
- Na ieder gebruik de schoenen geopend in een ventilatede ruimte laten drogen, uit de buurt van warmtebronnen.
  - Arde of stof met een borstel verwijderen.
  - Vlekken met een vochtige doek, en eventueel met wat zeep verwijderen.
  - Glad of gepolijerd leer kan eventueel met gewoon schoenremsmer ingewreven worden.

### GEBRIJK

De CE markering op het product houdt in:  
- Dat het voldoen de belangrijkste voorschriften zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.  
- Schadelijkheid  
- Comfort  
- Stevigheid

Veiligheidsmaatregelen die moeten worden genomen bij gebruik van deze schoenen:  
- De schoenen zijn uitsluitend bestemd voor gebruik in het werkterrein van de gebruikers van het type C-10075 4, rue Herman Frénel 69367 LYON Cedex 07 - Frankrijk.  
- Indien de schoen het kenmerk EN ISO 20345:2011 draagt, garandeert dit:  
- Dat het product op gebied van comfort en stevigheid voldoet aan het volledige Europese norm.  
- De aanwezigheid van een persoonlijke bescherming beschrmt de toren lever sponk tot max. 200J, en is bestemd voor bepaalde toepassingen kan aanvullende bescherming vereist zijn.  
- Indien het onderstaande schema wilt u het beschermingsniveau van deze schoenen.

Symbool	Geleidelijke risico's	Categorieën
		SB S1 S2 S3
A	Antivibratie en anti-shock schuimen	X X X X X
E	Persoonsbescherming tegen schokken	X X X X X
WRU	Bescherming tegen warmte (drag van warmte in de schoen)	X X X X X
P	Bescherming tegen perforaties	X X X X X
	Laagzool met spaties	X X X X X
	Bestand tegen kokzalingsvrijheid	X X X X X
		X X X X X

X = volledig aan de voorgedelde eisen.  
O = optie, zie symboolen op de schoen.  
- De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische gripcoëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervoer.

	testinstelling	HAAR	SYMBOOL
VILOER	SMEERMIDDEL	PLAT	HAK
REKASTRIEF	ANTIEURDOEL		
TEGELS	SUIF		
STAVEL	GLIJSEROL		

- Kan worden aan andere, aanvullende eisen met bijbehorende vertaalsymboolen.  
C: Geleidelijke schoenen met een maximale elektrische weerstand van 100 Kohms.  
HI: Isolatie van de laarzen tegen hitte.  
CI: Isolatie van de laarzen tegen kou.  
WR: Waterbestendig (vleddige schen)  
M: Bescherming van de midelvoet.  
AN: Enkelbescherming.  
CR: Weerstand tegen snijden.  
HRO: Weerstand tegen schaven.  
Eijrweerstand van deze aanvullende maatregelen worden de bovengenoemde risico's niet geëist.

- De schoenen met deze aanvullende maatregelen worden de bovengenoemde risico's niet geëist.  
- Deze schoenen met deze aanvullende maatregelen worden de bovengenoemde risico's niet geëist.  
- Deze schoenen met deze aanvullende maatregelen worden de bovengenoemde risico's niet geëist.

Indien de geleverde schoenen niet zijn uitgerust met een inlegzool:  
In dit geval zijn de schoenen zonder inlegzool geëist. Wij wijzen u erop dat het gebruik van een inlegzool de beschermingsgeïmplicaties van de schoen mogelijk kunnen beïnvloeden.

Indien de laarzen van de schoenen geheel of gedeeltelijk van polyuretanaal is:  
Radon wij u aan dit product niet langer dan 3 Jaar na de date datum kunnen blijven dragen te gebruiken. Na deze datum kunnen bepaalde factoren, zoals blootstelling aan licht, lichtvochtigheid en temperatuurschwelingen de structuur van het gebruikte materiaal beïnvloeden en hun prestaties zodanig wijzigen dat ze niet meer voldoen aan de belangrijke voorwaarden zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG.

Indien de schoenen uitgerust zijn met een laarzen van ander materiaal dan polyuretanaal:  
Radon wij u aan dit product niet langer dan 3 Jaar na de date datum kunnen blijven dragen te gebruiken. Na deze datum kunnen bepaalde factoren, zoals blootstelling aan licht, lichtvochtigheid en temperatuurschwelingen de structuur van het gebruikte materiaal beïnvloeden en hun prestaties zodanig wijzigen dat ze niet meer voldoen aan de belangrijke voorwaarden zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG.

Deze schoenen zijn volgens uw gestelde eisen ontworpen en vervaardigd, en wij hopen dat ze aan uw verwachtingen zullen voldoen.

De antistatische schoenen moeten niet bijteler gelevered worden, die de volgende informatie bevat:  
Het gebruik van antistatische schoenen wordt aanbevolen wanneer het noodzakelijk is de accumulatie van elektrostatische ladingen te verminderen. Hierdoor wordt de ontbranding van ontvlambare dampen of stoffen voorkomen, maar ook elektrostatische schokken in het verkeer, en de veiligheid van de gebruikers in het algemeen wordt verbeterd.  
Wij wijzen u erop dat het gebruik van antistatische schoenen geen geslechte bescherming zijn tegen elektrische schokken, omdat ze enkel een weerstand tussen de voet en de bodem vormen. Indien het risico op een elektrische schok zou ontstaan, moeten extra maatregelen genomen worden om dit risico alsnog te verminderen. Deze maatregelen, evenals de hieronder vermelde aanvullende testen moeten opgenomen worden in het veiligheidsprogramma van de werkplek, en deel uitmaken van de routinecontroles.

Erking heel uitgewezen dat op gebied van antistatische veiligheid van minder dan 1000 MΩ tijdens de geleidelijke verschuif van de schoen.

Een defect elektrisch apparaat dat functioneert onder een spanning van minder dan 50V, moet een nieuw product ten minste een waarde van 100 KO hebben, wij het een geldige bescherming bieden tegen een geleidelijke elektrische schok of ontbranding. Niettemin worden de gebruikers gewaarschuwd voor het feit dat in bepaalde gevallen de door de schoenen geboden bescherming niet voldoende, en andere beschermingsmiddelen gebruikt moeten worden om de drager te allen tijde optimale bescherming te bieden.

De elektrische weerstand van dit type schoen kan aanzienlijk wijzigen door buiging, besmetting of vochtigheid. Dit type schoen is niet geschikt voor gebruik onder vochtige omstandigheden. Voor een optimale bescherming is het noodzakelijk dat het product tijdens zijn levensduur gebruikt wordt onder omstandigheden waarvoor het ontworpen is (dissipatie van elektrostatische ladingen en een zekere graad van bescherming). De gebruiker wordt aangepaden om op de werkplek vaak en regelmatig de elektrische weerstand van het product te testen.

Schoenen behorend tot klasse 1 worden na lang dragen vochtabsorberend, en kunnen in een vochtige omgeving geïmpliciet worden.  
Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden dan waarin de zolen beschadigd zijn, wordt de gebruiker verzocht de elektrische eigenschappen te controleren alvorens een risicozone te betreden.

De weerstand van de grond weest antistatische schoenen worden gebruikt, moet van een aard zijn dat geen afbreuk wordt gedaan aan de bescherming van de schoenen.  
Tijdens het dragen van de schoen mag zich geen enkel isolerend element, behalve gevorne sokken, tussen de zool en de voet van de drager bevinden. Mocht er gebruik gemaakt worden van een inlegzool, moet eerst de elektro-

Pour votre sécurité et votre confort, nous avons fabriqué ces chaussures avec le plus grand soin à partir de matériaux de très grande qualité et grâce aux techniques les plus modernes.

Pour LES NETTOYER  
- Après chaque utilisation, laissez sécher les chaussures ouvertes dans un endroit aéré et loin d'une source de chaleur.  
- Évitez à la brosse les excès de terre ou de poussière.  
- Avec un chiffon mouillé et du savon si besoin, enter les tâches.  
- Évitez de marcher sur des surfaces mouillées ou de marcher pieds nus sur des surfaces humides.  
- Évitez de marcher pieds nus sur des surfaces mouillées ou de marcher pieds nus sur des surfaces humides.

Le marquage CE apposé sur ce produit signifie:  
- Qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle.  
- Innocuité  
- Confort  
- Sécurité: don't protection contre les risques de chute par glissance.  
- Que ce type de chaussure de sécurité a été soumis à un examen CE de type par un organisme habilité: CTC (N°0075) 4, rue Herman Frénel 69367 LYON Cedex 07 - France.  
Si la chaussure qui vous est fournie est marquée EN ISO 20345:2011 ce marquage apposé sur le produit garanti:  
- En termes de confort et de solidité, un niveau de qualité acceptée, défini par une norme européenne harmonisée.  
- La présence d'un amorti de protection des orbes de fermet une protection contre les chocs équivalents à 200 Joules et les risques d'écroulement sous une charge maximale de 1500 daN.

De plus, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues.  
Par conséquent le degré de protection que vous offre cette paire de chaussures, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Symbool	Risques couverts	Catégories
		SB S1 S2 S3
A	Tendons et ligaments	X X X X X
E	Adaptation aux chocs mécaniques	X X X X X
WRU	Protections contre les coups de chaleur	X X X X X
P	Protections contre les coups de chaleur	X X X X X
	Sensibilité aux perforations	X X X X X
	Sensibilité aux perforations	X X X X X
	Résistance aux perforations	X X X X X
	Stabilité aux perforations	X X X X X
	Stabilité aux perforations	X X X X X

X = exposition obligatoires satisfaites.  
O = option, se référer aux symboles figurant sur la chaussure.  
- Les valeurs indiquées dans le tableau ci-dessus correspondent aux conditions d'admission dynamiques minimum exigés par la norme EN ISO 20345 : 2011 concernant la résistance au glissement.

	CONDICTION DESSES
SOL	LUBRIFIANT
LIÈGE	
Ciment	Seignin laurier
Ceramique	Sulfure
Acier	Opacoid

- Autres exigences additionnelles avec symboles de marquage appropriés qui peuvent être couverts:  
C: Chaussures conductrices dont la résistance électrique ne dépasse pas 100 Kohms.  
HI: Isolation du semelle contre la chaleur.  
CI: Isolation du semelle contre le froid.  
WR: Résistance à l'eau (chaussure entières).  
AN: Protection des malles.  
CR: Résistance à la coupe.  
HRO: Résistance de la semelle de marche à la chaleur par contact direct.  
Eijrweerstand van deze aanvullende maatregelen worden de bovengenoemde risico's niet geëist.  
- Ces chaussures sont réalisées par des chaussures de bon fait et ont une responsabilité, le sensuel dire, ne peut être tenu par les utilisateurs non prévus dans le cadre de la présente notice d'utilisation.  
- Nous vous recommandons de lire attentivement ce qui suit afin de faire le meilleur usage possible de la chaussure à usage professionnel que vous avez achetée.  
- Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche amovible.  
- Les essais ont été effectués avec la semelle de marche en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec cette semelle de marche. Nous attirons votre attention sur le fait que cette semelle est une pièce que par une semelle de propriété comparable qui

FR - 03/2012

Si les chaussures qui vous sont fournies ne sont pas équipées d'une semelle de marche amovible:  
Les essais ont été effectués sans la semelle de propriété. Nous attirons votre attention sur le fait que cette semelle est une pièce que par une semelle de propriété comparable qui

Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche pour tout ou partie composée de polyuretane:  
Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 3 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure. Au-delà de cette durée, plusieurs facteurs tels que: l'exposition à une source lumineuse, hygrométrie, variation de température, peuvent provoquer une modification de la structure des matériaux qui ne conservent plus leur niveau de performance en regard des exigences essentielles définies par la directive européenne 89/686/CEE.  
Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'un autre matériau que le polyuretane:  
Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 5 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure.

Les délais que nous vous indiquons se rapportent uniquement à des chaussures neuves et dans leur emballage d'origine, conservées dans une zone de stockage contrôlée et non soumises à des variations de température et de taux d'humidité rapides.  
Ces chaussures ont été conçues et réalisées en tenant compte de vos exigences et nous vous souhaitons que vos exigences (résistance) soient satisfaites.

Notice antistatique, pour les chaussures de sécurité marquées A ou S1 ou S2 ou S3, suivant la norme EN ISO 20345:2011

Chaque paire de chaussures antistatiques doit être livrée avec une notice explicative contenant les informations suivantes:  
Il convient d'utiliser ces chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'incendie ou de vapeurs ou substances inflammables et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il faut savoir cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent inévitablement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, savoir bien que les essais additionnels mentionnés ci-dessus doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail.

L'expérience démontre que, pour le lesson antistatique, le traçage de décharge à travers un produit doit avoir des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ au total moment de la vie du produit.  
Une valeur de 100 KO est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation. Dans le cas d'un appareil électrique devient défectueux (souffrir d'une panne à des tensions inférieures à 250 V). Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avoir les utilisateurs que la production fournie par les chaussures pourrait se révéler inefficace et qu'il convient d'utiliser d'autres moyens pour protéger à tout moment, le porteur.  
La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la lecture, le contamination ou par humidité. Ce type de chaussures ne remplir pas son fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai de décharge sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles réguliers et fréquents.  
Les chaussures appartenant à la classe 1 peuvent absorber bien d'humidité si elles sont portées pendant de longues périodes et elles peuvent devenir conductrices dans des conditions normales.  
Si les chaussures sont utilisées dans des conditions de haute humidité, il est recommandé de contrôler fréquemment les propriétés électriques avant de porter dans une zone à risque.  
Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, la résistance du sol doit être telle quelle n'on nulle par la protection donnée par les chaussures.  
Au porteur, aucun élément isolant, à l'exception des chaussures normales ne doit être introduit entre la semelle et le pied du porteur. Si un insulé est placé entre la semelle normale et le pied il provoque le transfert de l'électricité entre les pieds.